



# НЯРЪЯНА НЭРМ



КРАСНЫЙ СЕВЕР

№ 33 (4525)

СУББОТА

2011 по, август иры

13 яля

ГАЗЕТА 1931 ПО АПРЕЛЬ ИРЫ ЮКАД ВАТА ХАСАВАЮДИМДЕЙ ЯЛЯХАД ҢАДИБЕРҢА, СИ ИВ ЯЛЯХАНА ҢОПОЙ ҢАДИБЕРҢА

## Ервона" сырҥа"

Округна" Нэвахы марцхы Владимир Владимиров тандая нюдя, җаха"на нэда харда"амна нэдалермысь. Танияна ненэцие" ханзер илевам" манэсармысь. Харта ханярина ненэциангана" лаханакурмысь.

Тасу я" нимня тиртя җанохона тирмысь. Нюртей" няна Находка хардан" тэввы". Тики хардахана ёнар" мян ненэця" иле". Мал" халям" хадабадари".

Тазовской район" ерв Александр Иванов Владимир Владимировичан" ваде"мэда: «Тики хардахана мале няхар" едэй мядм" сертаць". Невхы" мядодо" сулорпидо". Тадтикахад сехэры" табхана, манепэхэна" синдабидо".

Тад пуна Антипаюта" хардавна җадимыць. Тики яв" вархана нэда хардахана няхар" ёнар" мян ненэця" иле". Ңокаюм" пелядо" җани" халярихид иле".

Нюртей" няна округна" Нэвахы" нюртей марцхы ненэцие" вадета серк" җилезевысь. Харда" терха"на сехэрыдо" серта таранараха". Яхандо" вар җани" мэйра серотараха. Ңарка ид" турп" иле мэта" мядодо" икня хаюрман" харванараха". Тики манзаидо" минревандо" ед" хуркари җамгари" хардахандо" мале тэвравы".

Тамна тяха" ненэциангана" илесь мяд" тара". Салехардахад турмы ервадодо" мят" мядоманзы хамэдо". Ханзер илевамдо" манэ"лабтавы". Владимир Владимиров мамысь:

«Ханярина мядо" сертабаҗу". Антипаюта"

хардахана едэй мяд" җадимда".

Хахаяда" яляхана" школамдо" сулорпа пянгу". Ңани сулорпавандадо" җацекеы" интернетат. Едэй клубм" сертаҗу". Тадтикахад сава связым, мерета интернетм" сертаҗу"».

Тамна тяха ерв" факторий Юрибеян" хэвы". Таниянанда Виктор Казарин няби Владимир Владимиров, Тазовской район" ерв Александр Иванов халям" хадабади" хэбидаялян тэввюд". Халям" ня"амарпади хуркари нуда" терха"на митермыдо". Почетной" грамота", благодарственной парада" нэдакы". Тики" пуд я" мято" ервахато" манэ"лабтабавы". Тикахана жули" җарка ня"амвы халэдо" җадимдевы".

Пудана нэдалерма яляханандо" Ғыда" хардан нултавэдо". Таниянянэй ненэцие" манзаидо" җоб" яҗгодараха. Владимир Владимиров җани" мась: «Хахаяда сидя похона яханана" сидитет факторий манзара пэҗгуд". Тики факторияха"на манзарабць я" җани" җадимда".

Я" индадм" нэкалпадахат" манзаи" җадимдева" няю" есь җани" җадимденгу" Округна" есяд пэмбангу". Тики есяха"на едэй мядо" сертаҗу". Едэй школам" җабтаҗу". Хуркари сыанко мэта мядо" сертаванзы мэ"».

Ерв" няхата" лаханада", паднада". Илангана җамгэра" вэва: округна" Нэвахэн", марцхэхэҗта паднада".

В.Пырирко" пады



## Не бойтесь предлагать!

ГУБЕРНАТОР ДМИТРИЙ КОБЫЛКИН  
БЛАГОДАРИТ ЯМАЛЬЦЕВ ЗА АКТИВНОСТЬ

«Каждый истинный патриот Ямала желает своей земле и своим детям только лучшей жизни. Хочу этого и я».

Губернатор Ямала Дмитрий Кобылкин продолжает получать предложения в Стратегию социально-экономического развития региона 2020, направляемые по адресу его личного сайта в Интернете [www.kobilkin.ru](http://www.kobilkin.ru).

Он-лайн площадка для обмена мнениями по каждому направлению Стратегии доступна круглосуточно и открыта как для жителей автономного округа, так и для всех заинтересованных лиц, в не зависимости от прописки. В настоящее время ямальцы уже высказали ряд предложений в стратегический документ по развитию туризма на Ямале, по поддержке коренных малочисленных народов Севера, многодетных семей и детей. Примечательно, что интерес к перспективам развития округа на бли-

жайшие десять лет проявляют и жители других регионов России. В частности, в одном из сообщений содержится расплывчатый проект создания на территории округа нефтегазоперерабатывающего производства. Потенциальные жители ямальской деревни выражают готовность открыть тепличное хозяйство по выращиванию овощей.

Каждое обращение на сайт губернатора обрабатывается, регистрируется, попадает в специальный банк предложений, а затем и на рабочий стол главы округа.

Я ждал такую активность жителей региона. Верил, что безразличия нет. Каждый истинный патриот Ямала желает своей земле и своим детям только лучшей жизни. Хочу этого и я. И сегодня есть все возможности для того, чтобы вместе поработать на благо будущего округа. Именно поработать. Вижу в

предложениях жителей не просто пожелания, а конкретные, подчас хорошо продуманные предложения. Будем включать новые проекты в Стратегию и реализовывать. Благодарен всем, кто проявляет личную заинтересованность, не боится критиковать и предлагать. Только когда документ пройдет проверку на прочность в результате народного обсуждения, он будет жизнеспособен», - отмечает Дмитрий Кобылкин.

Напомним, помимо письменных обращений, заявить о своем предложении можно и лично. Делегация правительства ЯНАО во главе с первым заместителем губернатора Владимиром с начала июля проводит выездные встречи с жителями городов и районов, с заездом в самые отдаленные и малочисленные национальные поселки округа. На встречах с ямальцами представляются основные планы окружных властей по развитию территорий и отраслей. Общественники вносят свои предложения, которые также будут проанализированы. Конструктивные предложения войдут в итоговый вариант проекта Стратегии развития 2020.

В сентябре свое видение развития Ямала и его болевые точки можно будет напрямую озвучить уже на встречах с губернатором ЯНАО. Дмитрий Кобылкин намерен побывать в городах и районах округа не только с проверкой выполнения поручений главами местных администраций, но для прямого общения с жителями муниципальных образований.

Окончательное решение по проекту Стратегии 2020 будет принято на заседании правительства Ямало-Ненецкого автономного округа в октябре этого года.

Пресс-служба  
Губернатора.



## Ҳарка тасалкулва' ненэцянд тэрабиць

Тюку похонана" Ҳарка пэвдей" ирыхана маня" округхадна" Россия яна" Госдума" депутатнэ тара-ванди" тэрабаңгува".

Тэравына" Москва" мар-кана Ҳэрм" ненэцянд се-рона" минреңгу". Тикы" е"эмня теда хуркари" мар-ка"на" Ҳобт" ма"люрҗа", праймеризм" мэ"җа". Де-путатнэ тэрабавандидо" Ҳахакуд Ҳадимдембидо".

Тэрабадидо" хуркари" нэсыхат", «Единая Рос-сия» партия отделеения-хат" Ҳадиберта". Ҳокхан-до" тет ю" ненэць.

Нюртей" Новый Уренгой" маркана ма"люрҗаць. Тад хуяна веняңг" иры" сидя ю" сибимдей яляхана Тарко-Сале" хардахана тэраңго тасалкуць. Сале-хардахана пилэ" иры" нюртей яляхана музей" няби яворэхэна, Ҳопой Ҳарка лабэкана прайме-ризм мэ"җаць".

Ҳахакуд тэрабада ненэ-дидо" нюртей" няна пы-хыдадо" ваде"җаць". Хиби

ханяна соявы, ханзер' манзаравы. Манза-ра"мита ямбан' Ҳамгэм' тэводавы. Сава серо' серта"мидо' мал" ваде"я-донзь. Тадтикахад сава манзаи ханзер' минре-вамдо' Ҳани" ва-де"Ҳадонзь.

Яна" Госдуман' тэраба-дина" поңгана округна" Ҳэвахы Дмитрий Кобыл-кин тикахана мэсь. Ситя хавна манэ"мэми" нюр-тей марцьхэда Владимир Владимиров. Дмитрий Николаевич тарем' мась:

-Салехардахана харе' пыхыдам' вадець Ҳули' то-ена. Тохо я"амав. Тюку хардахана тандая" иле пэйваць. Си"ми тэрабата Ҳобкана минрена серо-на" тамна тяха минре-ңгун. Савовна, ини' ядан" манзарангудм". Мядо сертабаңгува". Ҳацеқына" тохолам-баңгува". Манзаясьда ни"на" манзаяд шоңгу-ва". Илма" нерня" мин-реңгува". Няни' енавам-

да" мань хамедамбив.

Таминда нянда пуд ман-заямда ханзер' минре-вамда ваде"мы Виктор Казарин.

Пыда ханяна тохол-ко"мамда ваде"җась. Ха-няна похо' манзаравамда хэҗась.

Ханзер' тад нерня, Ҳам-гэм' пэрмамда ва-де"Ҳадась. Халям' хада-бади" ед" едэй закон" сертаби. Пыда Ҳаркадан-до" тара. Едэй закон" Ҳадиво"махад халям' ха-дабади" ил' маси" си-бюмда.

Ҳани Ҳоб" пыхыдамда ваде"мы, тэрабади" поңгана мэна Россияхы ты" пэрти" Союз" прези-дент Дмитрий Отгович Хороля. Вадада тарҗась:

-Мань Итя Ҳабтэня яв' вархана ты" мякна со-ядамзь. Небями", нися-ми" си"ми вадаҗаханзь. Ты" пэртя" илам' хари-теневав. Мань таянд паңгдэвами" ёльце са-ву"җав. Ханярина Ҳани"



яхана" мэб"нани' Ҳоб" манзетым": «Мань та-няд Ҳадм. Ненэй ненэ-цие" ил' тахабта ни та-ра". Тэхэ"на" илебато' тара». -Манзаравани' ямбан' ни"ни" ед' савари серо тэводасетым". Тад нерня" Ҳод" Ҳани" ни"ни" ед' манза-раңгудм". Ҳани Ҳопой лаханавы Неркаги Эдман Хасевте-вич. Ханяна соя"мамда, ханзер илевамда, манза-равамда вэрдась.

Пуна тэрабадидо" пыхы-дадо' вадесо"махадандо' ненэци" ханзели" хонар-куць".

Нита нерня" ха"амвы Дмитрия Кобылкин. Пы-да хасаваоркад вата мат" няда ситя тэравыць. Ня-бимдей Виктор Казарин си"ив ю"мат" етя Ҳудидо' илаць. Няхаромдэй Дми-трий Хороля мат" ю" ня-хар" ненэць вадам ха"ав-раць.

В.Пырирко'  
пады

## Получить госуслугу станет проще

Государственным ведом-ствам регионального и муниципального уровня будет запрещено требо-вать при предоставлении госуслуг от заявителя ин-формацию, которая хра-нится в других органах власти, пишет «Россий-ская газета».

Гражданин теперь не обязан сам приносить справки из одного органа власти в другой. Но с од-ним условием. Если для предоставления госуслуг государственной или муници-пальной услуги необхо-димо будет предоставить документы об ином лице, то гражданину придется подтвердить его согласие на передачу персональ-ных данных. Документы можно предоставить и в электронной форме.

Чтобы организовать пре-доставление госуслуг по принципу «одного окна», были внесены поправки в 70 нормативных актов.

Согласно закону цент-ральные органы власти должны будут работать по этому принципу с ок-тября этого года. а в ре-гионах он начнет дейст-вовать со следующего июля. В рамках закона будет реализовываться принцип межведомст-венного обмена.

Речь идет о сведениях, которые сейчас прихо-дится получать для посо-бий и другой государст-венно-социальной по-мощи. Например, пен-сий. Документы для их назначения и выплаты могут быть запрошены у заявителя только в слу-чаях, если их нет в рас-поряжении госорганов. При этом у заявителя останется право пред-ставить необходимые документы в полном объеме по собственной инициативе.

Ханты-Мансийской ав-тономной округ" - Юг-ра" 80 поданда хэб", ок-ругна" Ҳэвахы ерв Дми-трий Кобылкин няхана" тэдамдо' миць вато-рҗась. Хэвы пона" Ҳарка пэвдей ирыхана няби округхана илена хабиха" 80 тым" Шу-рышкарской район" няд яркуванзь пэрҗаць. Ми"манда тыто' ханяна мэвам' округна" АПК департамент' ерв'

Тазовской район" няна ям' мансарманзь, тохо-ламбуванзь таславы Ҳацеқы" «Ясавэй» ла-герь Ҳани" энгүг". Пило" иры" нердена яляха-на Тазовск' харад' хэв-хана, ямб Ҳэдалава" хун-кана Вэсако - яха" лаңг-ни" самбляңг палаткам' Ҳабтавыць. Тикы" тохо-ця мядодо', няхарто' Ҳацеқы" илесь мятандо' мэтадо'. Ҳобто' Ҳавар-пирембалва, Ҳолава мя-то". Самбляңзимдейдо' Ҳарката нито' мя"нэ та-рангу. Иры' ямбан' ня-хар" мэва' Ҳацеқы" ны-

## Тэдамдо' ми"җась

марцьхы Виктор Югай тарем' ваде"Ҳадась: -Яркуванда" 80 ты" МП «Мужевское» нэсыха-на мэ". Сырэй нумгана вадабада", хадоламба-да" тыдо' пэдара' поңга-на, Ҳаха"на мэсеты". Пило" ирыхана сидя округна" поңгы яхана тэрабахая, тадаба вада-бада" МП «Мужев-

ское»" ты" хадырҗа". Те-хэ яңдо' варан" тэвд". По" пеля" вата иры" хая". Пило" иры" 11 яляхана тына" яркунҗана". Югра' ты" пэртыха" танаңгуна". Тянюмы тыто' Ҳокам-да"маңэ тараңгу". Хора", яхадей" ете" тэравы", ва-дабавы".

Н.Мясоедов'  
пады

## «Ясавэй» нэяць

ланаңгу. Ҳопой" хэбяха-нандо' тет"юд" мян" «Ясавэй» лагерькана си"ив яля" мэңгу". Не-нэй мяк"на ненэцие" илам' тохоламбаңгу". Ҳацеқы лагерьт" ма"ла-вы" илебей ненэцие" илам' нерня" минреви" нэсыхад Ҳэда", няби" Тазовской районхы му-зей" манзарана". Тохол-кода Ҳацекехэто" я" хур-ка Ҳэвам", Ҳамгэ" вадюр-мам", ненэцие" ханзер' илевам' вадета". Тикан-

до' хавна Мамеев' саян' Ҳабтаванда памятник' яд таслаамбаңгу". 1962 похо-на я" Ҳылад я" индадм' ты"у тарпаравы". Инд" пиня" муңгабтавыць. Таддикахад хуркари яна", ила' нямна Ҳэда ки-но Ҳацекехэ" манэ"лаб-тангу". Таңы" ныланава" яэдо харасы" ни" ханд". Тохолкода Ҳацеқы" сы-ра' ямбан' тензетемба-дадо' Ҳока нэңгу.

Н.Непомнящий'  
пады



## Сыра' ха'амва' нерцю'

Та' иба' ельцягана хан-зели' манзараб' маия' яханана' ханзо, ни тецо'. Тарем' округна' тигывна харад' тер' иле мэта мядодо' сулорпи'. Едэй мядо паромба сертаби'. Сехэры' ний цани' савумдамбидо'. Сулорко мэта' хамедяродо' ту цанохана' и'амня тэволэйдо'. Тецьди' това' нэсонд' цока манзаям' сертаугу'.

Салехард' маркана цани' варемдо' маць манзара'. Ямб сыра' ямбан' машин' сехэры' таювы': тецьдахат' мардовы'. Хуркари' ваңг' цадимя'. Теда' сулоркода' ядэлаби' ядхана' манзара'.

Манзарабито' ямбан' машин' ханаць сехэры' палкалито'. Ханяцэхэна мяканд мер' ний тэваңгу'. Хара явна хэрабтамба тара'. Машин' сехэры' хавна нэнэцие' ядэлаби' салмарамба цани' нидо' юрыбю'.

Таддикахад илесь мядо ельце сертаби'. Ңахат манийеб' миртя' писавэй ялясавэй манзарана то'олаха'. Маряридо' цаха' сосеты. Ңадекы' лекар' мя' Республика ядэлава' ядхана тудакорев вадэда. Шайтанка' - Париз яха' вархы ям' пон' манзая'надо'. Варамда манябэхана' мэйрамбидо'. Тикахана мар' тер' ядэлавам', ныланова ям' сертаби'. Харад' поңгана узда' пэ памятник' сулорпи'. Тамна савовна, сэв'

маймбава' пирувна мэкадтамбидо'.

Ңани пон' сертабада серто' Хо'я' Сая' хардан' вэугалёда сехэры. Ямбадада ты' цэхэна мат' уздалава' хун цэңгу. Поңгы сидя малхананда сехэрым' сертабада' манзара'. Табхана ваңго' пандамбидо'. Манебэ' хамболкана ядэбидо'. Пуна хэдэкана ядавы яёл' пэхэ'на: нимнида сидабидо'. Салмаравы я' нимня еся' хан' тэри хайнаңгу'.

Сехэрэмдо' лехэбтамбаваңдо' малыгана пенэ' ваңг' миңдо' ниня цадибериа'. Яха' мадаба тара'. То' хэрабтамба серо'на'.

Миңдо' ниня цэда царкамбой' Ңяд' яха' нимня царка пулм' лехэбтамби'. Пуламдо' пон' манзая'надо'. Савовна мэйрамбидо'. Аксарка' ня' хэня сехэрым' малеваридо' хан. Салехардахана тикы' хавна едэй цаецкы' садикад сертаби'. Ңопой сертабададо' Арктической ядэлава' мюня цэ.

Нара' сертаба пядонэ. Тедахав' мале мюй', пи няңы' манзаярида хан'. Тикы едэй мя' сидя юрю' нюдяко' цаецкин' таславы.

Тадтавы' сидяңгахана вадетына' сулорпаңидо' маниеда'.  
В.Пырирко  
пады



## Лабкы' харад, цэсы манэсарцаць

Округна' цэвахы ерв Дмитрий Николаевич Кобылкин Концепция падарм' 2020 по' цэсонд манзараванэ пидтевысь. Тикы Концепцияхана тарем' пады «Социально-Экономическое развитие сельских территорий и агропромышленного комплекса ЯНАО до 2020 года». Районха'на, нюдяко хардахана, ты' пэрти', халям' хадабади' цэсыхана ядаңгованэ таславы Закон' падар'. Нэнэциена' иландо' савумдамбаңгу', недбя есямдо' цокамдаңгу', ты' пэртия' нэнэця' невхэңдо' тотрев тыдо' лэтамбаңгу'.

Концепция' ватом' нёда пило' иры' тетимдей', самбляңзимдей яляхана округна' Цэвахы' марцьхы Андрей Николаевич Кугаевский ерв' ниде няць Ямал' нямна тирцаць. Нянаңда ядэлавыда тарця' ерв': В.С.Кучеренко - Ямальской район' царка ерв; В.И.Воронкин - Аксарка' хардахы Приуральской район' цэвахы; В.К.Югай - округхы АПК департамент' ерв; марцьхы; Э.Х.Яунгад - цэрм' тер' нэнэцие Департамент' царка ерв' нюртей марцьхы: цани

сидядо' хэхэ' мядо' няд паңгадэдаха' - Ямало-Ненецкой автономной округна' епархия' Владыка - Николай, няби отец Алексей.

Салехардахад тад тиртя цанохана тивандо' хардахат' ерво пэмыць. Юрибей' лабка' цэсонд' нэкалмэдонэ. Мимандо' сер' нэнэцие' мяк' цамдормыць. Ты' пэрти' ханзер' илевам' хонрамбавыць, манэсармыць.

Намдавыдо' падарт' падыбавыдонэ. Сё-Яха' харад', хой' няңы цэсыха' тэвормыць. Ямал' няңы ё' етри' манэсармыдонэ.

Таддикахад «Илебц' община' серо пэртия' Михаил Николаевич Окотэттам' нянаңдо' ханавыць. Ямалхы Яхады' яха' лабкан' тэвормыць. Лабкандо'

мюня цэвадро' цока'. Манзаранито' илесь мяд' сава'. Ңамгарито' тин' таяя'. Котельнойдо', станцийдо' манзара. Мата пиртадо' Саларкадо' мась. Тамна тыха' тивандо' Сэр' цохана цамдэда лабка' хардаха' цамдавыдаць. Иле мэ'манда балок' цахат цадэвыць. Тиндо', ханибтеңгонэ - холодильникдо' таяя. Нэнэцяңг' митерпаңанда' цавар' мале хамеды'. Саңэ, подерцэ тарана хорова' хобаридо' яңгу. Мяд' еяңэ мэтадо' брезертадо' тамна ховдавэй. Тэмданандо' таяяб'

тикан' цани' тэвраңгу'. Сырэй тэвравы ту' юрте тедари' мась.

Нэнэциедо' манзараванэ хамеку'. «Илебц' лабка' сямяңхат' сава' цэвы'.

М.Н.Окотэттам' сава вадахана тензебтембидо'. Нэнэциеда савовна нядабидо'.

2020 по' цэсонд' цока сава серм' ервона' сертаванэ пэрца', выңгана, хой' няна, нюдяко хардахана илена нэнэциена' цокад вадэда. Тад товандэ похона манзарана нэнэциена' недбя есядо' ю' ёнар' еся' пирувна нядавы цэңгу.

Маниеня сидяңгахаданда' А.Н.Кугаевский сыңа.  
Ңыльняңы' ты' М.Яр' тадтавы'.  
Н.Оленев' пады





(Нердена пеляда  
29,30,31,32 газетакхана  
ца.)

Сензэда взвари.  
Такы хой' ед'  
Ханданава.  
Си"ив иын" мал"  
Ям' хадепа"ма"  
Тикахана таянгу".  
Сехэрэда ти.  
Тайна хунанда  
Харт тэвангу.  
Си"ив Ноеця  
Ты" танагуда.  
Нэва Сыхыдэда  
Не нюнда хэсь  
Манзь ханада:  
-Си"ив' Ноеця,  
Тыд" ханан',  
Недамд тадм'.  
...  
Си"ив Ноеця  
Сидя нэнда нина  
Тыда" ма"ла.  
Си"ив сая" ты"  
Янда няю"  
Янамбоковна  
Манзабтэйда.  
Не һацекеы  
Ноб" нерде.  
Нэсоваха"нати'  
Нэсосятыхы'.  
Ся"ны һэбто'  
Не һацекеы'  
Сарпя тоховы.  
Пуня' хэсь  
Сейда пина.  
Неранда няна  
Ноб" лорцэкэця.  
Лорцэ' нэва' нина  
Нэ"ляри һамдэда.  
Не һацекеы  
Таяри' пьада.  
Ихинанда маси":  
Такы ненэцям'  
Хонрахарцям'.  
Тюкохов' нэвы  
Тивак' Вакця'  
Сякалпадараха.  
Пыда тарем' ма:  
-Не һацекеы,  
Һамгэр хадкэ?  
Танырта хибяр  
Вэбты ненэць  
Нэдарахасяне"!  
Не һацекеы  
Манзь ханада:  
-Мань ти юхум'.  
Тивак' Вакця'  
Манзь ханада:  
-Тев' ет' хань".

Таяна хунанда  
Нын' малхад  
Ненэця' ха"ма  
Таян нэдэда.  
Тикым' хоб"нанд.  
Нани" та' хуна  
Няби таянгу.  
Тикахад хэбат  
Тамна цупойм'  
Хобат тара.  
Тарем' миндаханд  
Харт тэвангу.  
...  
Не һацекеы  
Янамбоковна  
Тавела" нидав.  
Нэжа"я" ты"  
Итрев' лохоржа".  
Ты" пумна  
Си"ив Ноеця  
Сидя хабтхана  
Янамбоковна  
Тэре хайна.  
Тивак' Вакця'  
Лорцэ' хэвувна  
Минда нэвы.  
Тивак Вакця'  
Манзь ханада:  
-Си"ив' Ноеця,  
Са"лан нэвэн!  
Нэлекам' пирдалер,  
Иле хаер?  
Си"ив' я' пилютам',  
Си"ив' ям" һавортам'  
Иле хаер.  
Сяхари' нэбта  
Нэва Сыхыдэда  
Нани" һадимда,  
И"лик' взямд  
Тянангудава.  
Си"ив Ноеця  
Ненхада то.  
Тюр' нарыхана  
Ладагудась.  
Тивак' Вакця'  
Тю"уку санэй',  
Тикари минанда.  
Тю"уцей мэй'.  
Си"ив Ноеця  
Хуркари хараси"  
Танырць пьада.  
Һамгэ' пиркана  
Харто' ихиндо'  
Ты" ляданга".  
Ты" еркана  
Ноб' седакоця.  
Седа' нэва нина

Ненэй Сеяд  
Пыда һамдэвы.  
Ненэй сейда  
Тодана турха.  
Манзь ханада:  
-Си"ив' Ноеця,  
Нена' взваен.  
Нэва Сыхыдэдам'  
Хадабт тарась.  
Тамна нэхэрта  
Харт ня"амнат"  
Саюдарһан.  
Си"ив' Ноеця  
Нани' ненэзия,  
Нобтики вада",  
Тюр' нарыхана  
Ладагудась,  
Ненэй' Сеяд  
Тю"уня' тий'.  
Тюр" пубтада.  
...  
Си"ив' Ноеця  
Сянат хунат"  
Таныртакеы,  
Вада нида хомбю',  
Неранда няна  
Мята һадимья.  
Мяд' хэвувна  
Не һацекеы'  
Мюд' вэргалы.  
Не һацекеы  
Хадаконда ня'  
Нарка сава мядм'  
Мядм' мярвэхэ',  
Си"ив' Ноеця  
Нэжа"я тыда  
Нэро яхако'  
Сидя варувна.  
Тю"уняю'  
Нэдара"нидав',  
Нэро яхако'  
Сидя тирт'  
Хадырць лабцейд".  
Мяд' синд'  
Ханамда нэдада.  
Мят' ханя тю'.  
Нэвормахананда  
Хара вуни таян'.  
Си"ив Ноеця  
Тахабя' хонэй'.  
Няхаркав' по'  
Хонэвари сер".  
...  
Няхар" по' нэсонгана  
Нумда нэвы  
Нэрей нэвы,  
Торикаковна

Сыра ха"амвы'.  
Янамбоковна  
Мерця выварна.  
Мякы мякна  
Не һацекеы'  
Немада хаяне'.  
Пихина нэбта  
Марна" сованондо'.  
Пив' тарпы'.  
Ялэмдад' нэва  
Теда' һадимда.  
Һамгэда нэса:  
Мядм' сюрте  
Саю" нунэ".  
Мядм' талвэдо'.  
Пэдара то"олха",  
Ниду" ня"амби".  
Мяд' сиуғаня  
Нэва Сыхыдэда  
Нисякода һамды.  
Яво' Таркахэця,  
Яво' Малхэця  
Сидя хэвханда  
Та' һамдавэхэ'.  
Не һацекеы  
Мят' тю"нив'.  
Сян'сидеба  
Си"ив' Ноеця'  
Намдортада янгу.  
Нэва Сыхыдэда  
Пихид төрей':  
-Си"ив Ноеця  
Ситди пядм'  
Сеня" турпа"нанд  
Нэтид"са"һаць.  
Си"ив' Ноеця  
Лэрэ санэй':  
-Няна" хадамне!  
Макода' сивна  
Пив' санэй'.  
Пыда сита ед'  
Енри" сюдарна".  
Мунг" пубтадо'.  
Ханда хэван'  
Сюра ха"мы",  
Нэнамад' пюхулпи.  
Яво' Таркахэця,  
Яво' Малхэця  
Сидя хэвхад  
Нэным' сап"һади".  
Нэва Сыхыдэда  
Нэнкконда ейм'  
Хар' маторнада.  
Си"ив' Ноеця  
Пилибт' төрей':  
-Няна" хадамне!  
Ярха" саю"  
Си"ив' Ноецям'  
Тахабя пьадо'.  
Си"ив' Ноеця'  
И"лик' вэида

Ярин" тете".  
Манзь ханада:  
-Нэва Сыхыдэда,  
Ян' индакани'  
Си"ми нэн хада'.  
Тыни" ханан'.  
Не нюмд татав.  
Нэва Сыхыдэда  
Нани' тарем' ма:  
-Мань нянани'  
Хавар тара.  
Тыд' ханаба  
Пыдар' вадар  
Нюуи" ни тара'.  
Хавар тара!  
...  
Си"ив' Ноецям'  
Пяри пьадо'.  
Нэва Сыхыдэда'  
Сава' вадахана  
Намдортада янгу.  
Вада Сюдбабц  
Тарцям' мание  
Тябибтада.  
Тю"уй нумна  
Нобри' хэври  
Тир" хайна".  
Тире" ябцохона  
Нэ"лери һамдэда.  
Есь Тота Ерв  
Нэногоданакы.  
Есь Тота Ерв  
Таси' сы"лы'.  
Тасий яхана  
Ярха саю".  
Нэжа понгандо'  
Си"ив' Ноецям'  
Санлабтавэдо'.  
Пили" ня"амвэдо'.  
Си"ив' Ноеця  
Вэи" һылы.  
Ихинанда маси":  
-Такы һацекеы  
Илебте тара.  
Есь Тота Ерв  
Тасири' пьада.  
Тикари' минанда  
Си"ив' Ноецям'  
Павэцяһаданда  
Сарвахалада.  
Тэри тю"у мэй'.  
Тасий яхана  
Нэва Сыхыдэда  
Нэвамда хадепи:  
-Няна" вэваванно"!  
Тю"уняю'  
Сыраць тарась!  
Пеляда тад һадиманда  
газетакхана нэвгу.  
А.Тайбери'  
павды

## Учредитель

Департамент информационной  
политики и связей с общественностью  
Ямало-Ненецкого Автономного округа  
(г.Салехард, ул. Республики, 29)

Компьютерный набор и верстка  
Павлюк Светлана

Редакция: нэс-я: Салехард мар', Поддубинья, 17

Редакторанда телефон (34922)3-08-69,  
факс (34922)4-53-32

Газетана" индекс: на год - 10978, на полугодие - 54391

Подписано в печать 11 августа 2011 года.

Газета вышла в свет 13 августа 2011 года.

Номер отпечатан в типографии ГУП ЯНАО

©Издательство «Красный Север», Тираж 1081, Заказ 0543.

ГОСУДАРСТВЕННОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ  
ИЗДАТЕЛЬСКИЙ ДОМ

**ЯМАЛ**  
ИЛЫСКИЙ СЕВЕР  
ИЗДАТЕЛЬСКИЙ  
ЦЕНТР

Окружная  
общественно-  
политическая  
газета

Редактор  
е"эйур тарана  
Няэ Вэно